PROCÈS-VERBAL

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE FREDERICTON

Date : lundi 11 mars 2024 à 19 h 30
Lieu : salle du conseil municipal et conférence en ligne

Membres du conseil présents : Greg Ericson, maire adjoint
Eric Megarity, conseiller municipal
Kevin Darrah, conseiller municipal
Jason LeJeune, conseiller municipal
Cassandra LeBlanc, conseillère municipale
Margo Sheppard, conseillère municipale
Jocelyn Pike, conseillère municipale
Mark Peters, conseiller municipal
Steven Hicks, conseiller municipal

Participation en ligne : Ruth Breen, conseillère municipale

Est absent : Kate Rogers, mairesse
Bruce Grandy, conseiller municipal
Henri Mallet, conseiller municipal

Membres du personnel : Sara Degrace, directrice générale adjointe
Jennifer Lawson, secrétaire municipale / directrice adjointe – Affaires Juridiques, Bureau de la secrétaire et Ressources humaines
Michelle Brzak, avocate municipale
Ken Forrest, directeur – Planification et Aménagement
David Seabrook, directeur – Loisirs, Tourisme et Culture
Dylan Gamble, directeur — Ingénierie et Opérations
Sean Lee, directeur adjoint — Ingénierie et Opérations
Mike Walker, directeur adjoint – Ingénierie et Opérations
Alicia Keating, directrice adjointe – Services généraux et trésorière municipale
Jennifer Read, gestionnaire – Communications
Ryan Seymour, gestionnaire de l'immobilier
Alexa Donovan, technicienne de séance
Elizabeth Murray, commissaire municipale
Amy Cronkhite – secrétaire de séance / secrétaire municipale adjointe

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire adjoint Greg Ericson ouvre la séance à 19 h 30.

MOMENT DE RÉFLEXION

Monsieur le maire adjoint en profite pour donner lecture de la reconnaissance territoriale :

Je reconnais que cette séance du conseil municipal de Fredericton a lieu en territoire traditionnel wolastoqey, lequel est consigné dans les traités de paix et d'amitié visant à établir une relation permanente de paix, d'amitié et de respect mutuel entre des nations égales. Le fleuve qui traverse notre ville est connu sous le nom de Wolastoq, le long duquel vivaient les Wolastoqiyik, « le peuple de la belle et généreuse rivière ».

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Proposé par : Jocelyn Pike, conseillère municipale

Appuyé par : Ruth Breen, conseillère municipale

IL EST RÉSOLU QUE le conseil municipal de Fredericton adopte par la présente l'ordre du jour de la séance ordinaire du 11 mars 2024 du conseil municipal moyennant les ajouts suivants :

- **5.2.1, Mois des timbres de Pâques;**
- **5.7, Financement de la SDR – Projet 17176 Domaine public – rues Carleton et Queen;**
- **5.8, Financement de la SDR – Préconstruction du prolongement de la rue Cliffe;**
- **5.9, Financement de la SDR – Projet 17179 Fontaines et stations d'eau rechargeables;**
- **5.10, Financement de la SDR – Projet 17181 parc de quartier Highpoint;**
- **5.11, Financement de la SDR – Projet 17182 Amélioration/remplacement du revêtement de sol de la bibliothèque;**
- **5.12, Financement de la SDR – Projet 17183 Amélioration du terrain communal de Nashwaaksis;**
- **5.13, Financement de la SDR – Projet 17178 Plan directeur des loisirs, dans les résolutions en bloc;**
- **8.3, Financement de la SDR – Conception de la préconstruction rues Cliffe et Cuffman, dans la section Autres questions.**

ADOPTÉ

DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

Aucun conflit d'intérêts n'est déclaré par les membres du conseil municipal.

RÉSOLUTIONS EN BLOC

Proposé par : Eric Megarity, conseiller municipal

Appuyé par : Kevin Darrah, conseiller municipal

IL EST RÉSOLU QUE, par la présente, le conseil municipal de Fredericton approuve par la présente collectivement les recommandations énoncées dans les résolutions en bloc.

Journée mondiale du rein – 14 mars 2024

IL EST RÉSOLU QUE la proclamation de la Journée mondiale du rein soit reçue et versée au dossier.

Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale (21 mars 2024)

IL EST RÉSOLU QUE la proclamation de la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale soit reçue et versée au dossier.

Mois des timbres de Pâques – mars 2024 (point ajouté)

IL EST RÉSOLU QUE la proclamation du mois des timbres de Pâques soit reçue et versée au dossier.

Servitude de service de gouvernement local boulevard Highpoint – assentiment du conseil

IL EST RÉSOLU QUE le plan de lotissement définitif préparé par SurTek Group Ltd. et intitulé « *SUBDIVISION PLAN HIGHPOINT RIDGE REAL ESTATE LTD. SUBDIVISION 2024-1 CREATING LOTS 23-16 TO 23-19, 24-26 & 24-27 AND L.G.S.E. 193, 199, 205, 211, 217 & 223 HIGHPOINT BOULEVARD, CITY OF FREDERICTON, COUNTY OF YORK, PROVINCE OF NEWBRUNSWICK* » reçoive l'assentiment du conseil municipal conformément au paragraphe 88(1) de la *Loi sur l'urbanisme*.

Mandat révisé – Comité mixte d'aménagement du site NBEX

**IL EST RÉSOLU QUE le conseil municipal de Fredericton abroge le mandat de l'Autorité décisionnelle conjointe pour le terrain d'exposition du Nouveau-Brunswick adopté par le conseil municipal lors de sa réunion du 11 décembre 2023;
QUE le conseil municipal de Fredericton approuve le mandat de l'Autorité décisionnelle conjointe pour le terrain d'exposition du Nouveau-Brunswick, version 8.**

Nomination d'agent d'exécution d'arrêtés : Jeffrey Darren Shakotko

IL EST RÉSOLU QUE le conseil municipal de Fredericton autorise, nomme et désigne Jeffrey Darren SHAKOTKO, agent d'exécution d'arrêtés (entrée en fonction immédiate) conformément à l'article 72 de la *Loi sur la gouvernance locale* et au paragraphe 14(3) de la *Loi sur la Police* afin qu'il administre et exécute les arrêtés suivants dans les limites territoriales de Fredericton :

- Arrêté T-1, Arrêté visant à réglementer la circulation et les modifications s'y rattachant;
- Arrêté T-6, Arrêté concernant les autobus publics, et les modifications s'y rattachant;

QUE cette nomination reste en vigueur jusqu'à ce que Jeffrey Darren SHAKOTKO ne soit plus employé comme superviseur du transport en commun par la Ville de Fredericton ou jusqu'à ce que sa nomination en vertu de la présente résolution soit annulée par le conseil municipal, selon la première éventualité.

RAPPORT DU COMITÉ DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION

Virement budgétaire – T24-30, Améliorations de l'infrastructure entre les rues Connaught et Wright

IL EST RÉSOLU QUE le conseil municipal de Fredericton approuve, autorise et ordonne à la trésorerie municipale d'effectuer un virement budgétaire de 120 000 \$ de la réserve d'atténuation/adaptation climatique et de 315 000 \$ du fonds de services publics pour permettre la réalisation du projet d'amélioration de l'infrastructure entre les rues Connaught et Wright pour le budget de 2024.

RAPPORTS DU COMITÉ PLÉNIER

Financement de la SDR – Projet 17176 Domaine public – rues Carleton et Queen (point ajouté)

IL EST RÉSOLU QUE, par la présente, le conseil municipal de Fredericton accepte de la Société de développement régional (SDR) une subvention de quatre cent cinquante mille dollars (450 000 \$) pour aider la Ville à réaliser les projets d'aménagement du domaine public des rues Carleton et Queen;

QUE le conseil municipal de Fredericton approuve et autorise par la présente l'entente entre la Société de développement régional et The City of Fredericton concernant le financement d'un projet intitulé « Domaine public – rues Carleton et Queen » (l'« entente »); **QUE** la mairesse et la secrétaire municipale soient autorisées à signer les ententes au nom de la municipalité ainsi que tout autre document juridique nécessaire pour exécuter les ententes et la présente résolution.

QUE la trésorière municipale ou le directeur – Services généraux soit autorisé à signer les documents nécessaires, tels que mais sans s’y limiter, les demandes de contribution, les rapports d’avancement du projet, les rapports d’achèvement du projet, les rapports d’étape, ou tout autre document relatif aux demandes financières pour le projet dans le cadre de la présente entente.

Financement de la SDR – Préconstruction du prolongement de la rue Cliffe (point ajouté)

IL EST RÉSOLU QUE, par la présente, le conseil municipal de Fredericton accepte de la Société de développement régional (SDR) une subvention de soixante mille dollars (60 000 \$) pour aider la Ville à concevoir le prolongement de la rue Cliffe;

QUE le conseil municipal de Fredericton approuve et autorise par la présente l’entente entre la Société de développement régional et The City of Fredericton concernant le financement d’un projet appelé intitulé « Préconstruction du prolongement de la rue Cliffe » (l’« entente »); QUE la mairesse et la secrétaire municipale soient autorisées à signer l’entente au nom de la municipalité ainsi que tout autre document juridique nécessaire pour exécuter l’accord et cette résolution.

QUE la trésorière municipale ou le directeur – Services généraux soit autorisé à signer les documents nécessaires, tels que mais sans s’y limiter, les demandes de contribution, les rapports d’avancement du projet, les rapports d’achèvement du projet, les rapports d’étape, ou tout autre document relatif aux demandes financières pour le projet dans le cadre de la présente entente.

Financement de la SDR – Fontaines et stations d’eau rechargeables (point ajouté)

IL EST RÉSOLU QUE, par la présente, le conseil municipal de Fredericton accepte de la Société de développement régional (SDR) une subvention de vingt-trois mille deux cent cinquante-quatre dollars (23 254 \$) pour aider la Ville à acheter et à installer des fontaines d’eau rechargeables;

QUE le conseil municipal de Fredericton approuve et autorise par la présente l’entente entre la Société de développement régional et The City of Fredericton concernant le financement d’un projet intitulé « Fontaines et stations d’eau rechargeables » (l’« entente »); QUE la mairesse et la secrétaire municipale soient autorisées à signer les ententes au nom de la municipalité ainsi que tout autre document juridique nécessaire pour exécuter les ententes et la présente résolution.

QUE la trésorière municipale ou le directeur – Services généraux soit autorisé à signer les documents nécessaires, tels que mais sans s’y limiter, les demandes de contribution, les rapports d’avancement du projet, les rapports d’achèvement du projet, les rapports d’étape, ou tout autre document relatif aux demandes financières pour le projet dans le cadre de la présente entente.

Financement de la SDR – Projet 17181 parc de quartier Highpoint (point ajouté)

IL EST RÉSOLU QUE, par la présente, le conseil municipal de Fredericton accepte de la Société de développement régional (SDR) une subvention de deux cent huit mille dollars (208 000 \$) pour aider la Ville à réaliser le projet du parc de quartier Highpoint;

QUE le conseil municipal de Fredericton approuve et autorise par la présente l'entente entre la Société de développement régional et The City of Fredericton concernant le financement d'un projet intitulé « Parc de quartier Highpoint » (l'« entente »); **QUE** la mairesse et la secrétaire municipale soient autorisées à signer les ententes au nom de la municipalité ainsi que tout autre document juridique nécessaire pour exécuter les ententes et la présente résolution.

QUE la trésorière municipale ou le directeur – Services généraux soit autorisé à signer les documents nécessaires, tels que mais sans s'y limiter, les demandes de contribution, les rapports d'avancement du projet, les rapports d'achèvement du projet, les rapports d'étape, ou tout autre document relatif aux demandes financières pour le projet dans le cadre de la présente entente.

Financement de la SDR – Projet 17182 Amélioration/remplacement du revêtement de sol de la bibliothèque (point ajouté)

IL EST RÉSOLU QUE, par la présente, le conseil municipal de Fredericton accepte de la Société de développement régional (SDR) une subvention de onze mille quatre cent quatre-vingt-huit dollars (11 488 \$) pour aider la Ville à améliorer le revêtement de sol de la bibliothèque;

QUE le conseil municipal de Fredericton approuve et autorise par la présente l'entente entre la Société de développement régional et The City of Fredericton concernant le financement d'un projet intitulé « Amélioration/remplacement du revêtement de sol de la bibliothèque » (l'« entente »); **QUE** la mairesse et la secrétaire municipale soient autorisées à signer les ententes au nom de la municipalité ainsi que tout autre document juridique nécessaire pour exécuter les ententes et la présente résolution.

QUE la trésorière municipale ou le directeur – Services généraux soit autorisé à signer les documents nécessaires, tels que mais sans s'y limiter, les demandes de contribution, les rapports d'avancement du projet, les rapports d'achèvement du projet, les rapports d'étape, ou tout autre document relatif aux demandes financières pour le projet dans le cadre de la présente entente.

Financement de la SDR – Projet 17183 Amélioration du terrain communal de Nashwaaksis (point ajouté)

IL EST RÉSOLU QUE, par la présente, le conseil municipal de Fredericton accepte de la Société de développement régional (SDR) une subvention de trente-huit mille quatre cents dollars (38 400 \$) pour aider la Ville à réaliser le projet du terrain communal de Nashwaaksis;

QUE le conseil municipal de Fredericton approuve et autorise par la présente l'entente entre la Société de développement régional et The City of Fredericton concernant le financement d'un projet intitulé « Amélioration du terrain communal de Nashwaaksis » (l'« entente »); QUE la mairesse et la secrétaire municipale soient autorisées à signer les ententes au nom de la municipalité ainsi que tout autre document juridique nécessaire pour exécuter les ententes et la présente résolution.

QUE la trésorière municipale ou le directeur – Services généraux soit autorisé à signer les documents nécessaires, tels que mais sans s'y limiter, les demandes de contribution, les rapports d'avancement du projet, les rapports d'achèvement du projet, les rapports d'étape, ou tout autre document relatif aux demandes financières pour le projet dans le cadre de la présente entente.

Financement de la SDR – Projet 17178 Plan directeur des loisirs (point ajouté)

IL EST RÉSOLU QUE, par la présente, le conseil municipal de Fredericton accepte de la Société de développement régional (SDR) une subvention de soixante-treize mille six cents dollars (73 600 \$) pour aider la Ville à réaliser le projet de plan directeur des loisirs;

QUE le conseil municipal de Fredericton approuve et autorise par la présente l'entente entre la Société de développement régional et The City of Fredericton concernant le financement d'un projet intitulé « Plan directeur des loisirs » (l'« entente »); QUE la mairesse et la secrétaire municipale soient autorisées à signer l'accord au nom de la municipalité ainsi que tout autre document juridique nécessaire pour exécuter l'accord et cette résolution.

QUE la trésorière municipale ou le directeur – Services généraux soit autorisé à signer les documents nécessaires, tels que mais sans s'y limiter, les demandes de contribution, les rapports d'avancement du projet, les rapports d'achèvement du projet, les rapports d'étape, ou tout autre document relatif aux demandes financières pour le projet dans le cadre de la présente entente.

ADOPTÉ

ADOPTION DE PROCÈS-VERBAL

Procès-verbal de séance ordinaire du conseil municipal : 12 février 2024

Proposé par : Mark Peters, conseiller municipal

Appuyé par : Jason LeJeune, conseiller municipal

IL EST RÉSOLU QUE le conseil municipal de Fredericton approuve par la présente le procès-verbal du 12 février 2024.

ADOPTÉ

RAPPORTS DE COMITÉ

Comité des finances municipales et de l'administration générale (29 février 2024)

La conseillère municipale Jocelyn Pike, vice-présidente du Comité des finances municipales et de l'administration générale, donne les points saillants de sa réunion du 29 février 2024.

- Présentation donnée par Jack Piercy, ingénieur de projet, demandant la permission d'effectuer un transfert budgétaire de 120 000 \$ du fonds de réserve pour l'atténuation/adaptation climatique et de 315 000 \$ du fonds des services publics pour permettre l'amélioration de l'infrastructure de la rue Connaught à la rue Wright.
- Présentation donnée par Adam Bell, directeur adjoint – Services généraux / agent principal de l'information, faisant le point sur la stratégie numérique de la Municipalité.

AUTRES QUESTIONS

Installation d'infrastructures et construction routière – perpendiculaire à la rue Cuffman

Proposé par : Steven Hicks, conseiller municipal

Appuyé par : Margo Sheppard, conseillère municipale

IL EST RÉSOLU QUE le conseil municipal de Fredericton procède à un appel d'offres pour l'installation des services municipaux et la construction d'une rue sur le NID 75559567;

QUE le conseil municipal de Fredericton consente par la présente à la présentation d'une demande de planification visant à rezoner les NID 75549071, 75559542, 75559559 et 75559567 conformément au plan provisoire de lotissement ci-joint, de sorte que les lots projetés soient dans les zones résidentielles R-5 et MR-2.

ADOPTÉ

Entretien de ronds-points

Le directeur adjoint – Ingénierie et Opérations, Mike Walker, donne une présentation PowerPoint intitulé « Parks & Trees – NBDTI Roundabout Maintenance ». Une copie de la présentation est jointe aux présentes en tant qu'annexe.

La présentation porte essentiellement sur le suivi de la réunion du 27 juillet 2023 du Comité des finances municipales et de l'administration générale et de la séance du 21 août 2023 du conseil municipal alors que le personnel a été invité à préparer une estimation des coûts d'entretien des ronds-points situés sur les routes provinciales sur le territoire municipal, à discuter avec le ministère des Transports et de l'Infrastructure de la répartition des coûts d'entretien de ces ronds-points et à présenter les coûts supplémentaires assumés par la Municipalité dans le cadre du processus budgétaire de 2025.

M. Walker donne un aperçu des estimations de coûts, des détails de ses discussions avec le ministère des Transports et de l'Infrastructure et ajoute que d'autres discussions auraient lieu au cours des délibérations budgétaires.

Financement de la SDR – Conception de la préconstruction rues Cliffe et Cuffman (point ajouté)

Proposé par : Steven Hicks, conseiller municipal

Appuyé par : Cassandra LeBlanc, conseillère municipale

IL EST RÉSOLU QUE, par la présente, le conseil municipal de Fredericton accepte de la Société de développement régional (SDR) une subvention de quarante-cinq mille dollars (45 000 \$) pour aider la Ville à réaliser le projet de la nouvelle route au nord-est de Fredericton;

QUE le conseil municipal de Fredericton approuve et autorise par la présente l'entente entre la Société de développement régional et The City of Fredericton concernant le financement d'un projet intitulé « Conception de la préconstruction rues Cliffe et Cuffman » (l'« entente »); QUE la mairesse et la secrétaire municipale soient autorisées à signer l'accord au nom de la municipalité ainsi que tout autre document juridique nécessaire pour exécuter l'accord et cette résolution.

QUE la trésorière municipale ou le directeur – Services généraux soit autorisé à signer les documents nécessaires, tels que mais sans s'y limiter, les demandes de contribution, les rapports d'avancement du projet, les rapports d'achèvement du projet, les rapports d'étape, ou tout autre document relatif aux demandes financières pour le projet dans le cadre de la présente entente.

ADOPTÉ

MOTION EXCUSANT UNE ABSENCE

Proposé par : Cassandra LeBlanc, conseillère municipale

Appuyé par : Ruth Breen, conseillère municipale

IL EST RÉSOLU QUE la mairesse Kate Rogers et les conseillers Henry Mallet et Bruce Grandy soient excusés de la séance ordinaire du conseil municipal du 25 septembre 2023.

ADOPTÉ

LEVÉE DE LA SÉANCE

Proposé par : Kevin Darrah, conseiller municipal

Appuyé par : Margo Sheppard, conseillère municipale

IL EST RÉSOLU QUE la séance soit levée à 20 h 03.

ADOPTÉ

Greg Ericson
Maire adjoint

Jennifer Lawson
Secrétaire municipale